



# NEWS

*Treasurer and Tax Collector Keith Knox*

437 Kenneth Hahn Hall of Administration, 500 West Temple Street, Los Angeles, CA 90012

2020年3月16日

## 即時リリースについて

### ロサンゼルス郡会計局および税務局は 個人の固定資産税の支払いを受け付けていません

ロサンゼルス郡の会計局および税務局では、3月16日月曜日からロサンゼルス郡すべての建物が一般向けに閉鎖されたことにより、追って通知があるまで対面での支払いの受け付けや、税金または事業許可のサービス提供は行いません。現在閉鎖されている施設には出納部門が配置されているKenneth Hahn Hall of Administrationと、事業許可サービスを提供するランカスターおよびバレンシアの従局が含まれます。これは、COVID-19(コロナウイルス)の拡散を遅らせるための予防措置として行われています。

納税者の皆さまにはオンライン、電話、または郵送での支払いを含む、4月10日に予定されております2019年～2020年の年次固定資産税の2回目の分割払いに対する代替支払い方法をご検討頂く必要があります。

「私たちはこれが皆様にとって大変な時期であることを認識しており、一般市民の方々および従業員の安全に対する強い責任を負っています。引き続き進展状況を監視し、必要に応じて調整を行い、納税の受け入れを含む対面サービスの再開時期をお知らせ致します。」と、会計局および税務局長のKeith Knox氏は述べています。「さらに、納税者の皆さまには弊社のウェブサイトを利用頂き、未払いの税金検索、請求書の重複請求、支払い履歴の検索など、多数のセルフサービスオプションをご利用いただけます。」

e-Checkによるオンライン決済は無料です。オンラインのクレジット/デビットカード取引の場合、弊社のカード決済処理にて2.25%のサービス料金を請求いたします。

納税者の皆様は<https://ttc.lacounty.gov/>にアクセス頂き、支払い方法やその他のオンラインセルフサービスオプションをご確認ください。追加情報に関して (213) 974-2111までお電話ください。

納税者の皆様には、年次固定資産税の期限通知、オフィスの場所の更新、その他のニュースなど特別な通知や今後のイベントに関して会計局および税務局から固定資産税関連のメールをお受け取り頂ける通知サービスへのご登録が可能です。ご登録は[ttc.lacounty.gov/Notify](https://ttc.lacounty.gov/Notify)のEメール通知サービスへアクセスしてください。